

BARTHOLOMEWS DRAWING BOOK NO 3 FOR TEACHERS AND STUDENTS USING

The eunuch heard the smiting of the lute within the chamber and said, 'By Allah, that is my lady Tuhfeh's touch!' So he arose and went, as he were a madman, falling down and rising up, till he came to the eunuch on guard at the door at the Commander of the Faithful and found him sitting. When the latter saw him, and he like a madman, falling down and rising up, he said to him, 'What aileth thee and what bringeth thee hither at this hour?' Quoth the other, 'Wilt thou not make haste and awaken the Commander of the Faithful?' And he fell to crying out at him; whereupon the Khalif awoke and heard them bandying words together and Tuhfeh's servant saying to the other, 'Out on thee! Awaken the Commander of the Faithful in haste.' So he said, 'O Sewab, what aileth thee?' And the chief eunuch answered, saying, 'O our lord, the eunuch of Tuhfeh's lodging hath taken leave of his wits and saith, "Awaken the Commander of the Faithful in haste!" Then said Er Reshid to one of the slave-girls, 'See what is to do.'.54. The Woman whose Hands were cut off for Almsgiving dcxli.????? b. Story of the Enchanted Youth vii 3. The Porter and the Three Ladies of Baghdad ix. When it was the ninth day, the viziers [foregathered and] said, one to another, "Verily, this youth baffleth us, for as often as the king is minded to put him to death, he beguileth him and ensorcelleth him with a story; so what deem ye we should do, that we may slay him and be at rest from him?" Then they took counsel together and were of accord that they should go to the king's wife [and prompt her to urge the king to slaughter the youth. So they betook themselves to her] and said to her, "Thou art heedless of this affair wherein thou art and this heedlessness will not profit thee; whilst the king is occupied with eating and drinking and diversion and forgetteth that the folk beat upon tabrets and sing of thee and say, 'The king's wife loveth the youth;' and what while he abideth on life, the talk will increase and not diminish." Quoth she, "By Allah, it was ye set me on against him, and what shall I do [now]?" And they answered, "Do thou go in to the king and weep and say to him, 'Verily, the women come to me and tell me that I am become a byword in the city, and what is thine advantage in the sparing of this youth? If thou wilt not slay him, slay me, so this talk may be estopped from us.'" I blessed him and thanked him and abode with him in all honour and consideration, till, after a little, the merchants came, even as he had said, and bought and sold and bartered; and when they were about to depart, my master came to me and said, 'The merchants are about to depart; arise, that thou mayst go with them to thy country.' So I betook myself to the folk, and behold, they had bought great store of elephants' bones and bound up their loads and embarked in the ship; and my master took passage for me with them and paid my hire and all that was chargeable upon me. (220) Moreover, he gave me great store of goods and we set sail and passed from island to island, till we traversed the sea and arrived at the port of our destination; whereupon the merchants brought out their goods and sold; and I also brought out that which was with me and sold it at a good profit..After three days, the old woman came to him and bringing him the [thousand dinars, the] price of the stuffs, demanded the casket. (122) When he saw her, he laid hold of her and carried her to the prefect of the city; and when she came before the Cadi, he said to her, "O Sataness, did not thy first deed suffice thee, but thou must come a second time?" Quoth she, "I am of those who seek their salvation (123) in the cities, and we foregather every month; and yesterday we foregathered." "Canst thou [bring me to] lay hold of them?" asked the prefect; and she answered, "Yes; but, if thou wait till to-morrow, they will have dispersed. So I will deliver them to thee to-night." Quoth he to her, "Go;" and she said, "Send with me one who shall go with me to them and obey me in that which I shall say to him, and all that I bid him he shall give ear unto and obey me therein." So he gave her a company of men and she took them and bringing them to a certain door, said to them, "Stand at this door, and whoso cometh out to you, lay hands on him; and I will come out to you last of all." "Hearkening and obedience," answered they and stood at the door, whilst the old woman went in. They waited a long while, even as the Sultan's deputy had bidden them, but none came out to them and their standing was prolonged. When they were weary of waiting, they went up to the door and smote upon it heavily and violently, so that they came nigh to break the lock. Then one of them entered and was absent a long while, but found nought; so he returned to his comrades and said to them, "This is the door of a passage, leading to such a street; and indeed she laughed at you and left you and went away." When they heard his words, they returned to the Amir and acquainted him with the case, whereby he knew that the old woman was a crafty trickstress and that she had laughed at them and cozened them and put a cheat on them, to save herself. Consider, then, the cunning of this woman and that which she contrived of wiles, for all her lack of foresight in presenting herself [a second time] to the draper and not apprehending that his conduct was but a trick; yet, when she found herself in danger, she straightway devised a shift for her deliverance.'.After that I tarried till three days had elapsed, when I went to the bath and changing my clothes, betook myself to her house, but found the door locked and covered with dust. So I questioned the neighbours of her and they said, "This house hath been empty these many days; but three days ago there came a woman with an ass, and yesternight, at eventide, she took her gear and went away." So I turned back, confounded in my wit, and every day [after this, for many a day,] I inquired of the inhabitants [of the street] concerning her, but could light on no tidings of her. And indeed I marvelled at the eloquence of her tongue and [the readiness of] her speech; and this is the most extraordinary of that which hath betided me.!.????? The huntress of th' eyes (60) by night came to me. "Turn in peace," [Quoth I to her;] "This is no time for visiting, I ween.".????? Midst colours, my colour excelleth in light And I would every eye of my charms might have sight..Oft as my yearning waxeth, my heart consoleth me, ii. 228..There was once a man who was exceeding cautious over himself, and he set out one day on a journey to a land abounding in wild beasts. The caravan wherein he was came by night to the gate of a city; but the warders refused to open to them; so they passed the night without the city, and there were lions there. The man aforesaid, of the excess of his caution, could not fix upon a place wherein he should pass the night, for fear of the wild beasts and

reptiles; so he went about seeking an empty place wherein he might lie. . . . They have departed; but the steeds yet full of them remain: Yea, they have left me, but my heart of them doth not complain. . . . When the flies light on food, from the platter my hand I raise, though my spirit should long for the fare; . . . For the uses of food I was fashioned and made; The hands of the noble me wrought and inlaid. Then the Khalif went in to the Lady Zubeideh, pale with anger, and she noted this in him and said to him, "How cometh it that I see the Commander of the Faithful changed of colour?" "O daughter of my uncle," answered he, "I have a beautiful slave-girl, who reciteth verses and telleth stories, and she hath taken my whole heart; but she loveth other than I and avoucheth that she loveth her [former] master; wherefore I have sworn a great oath that, if she come again to my sitting-chamber and sing for other than I, I will assuredly take a span from her highest part." (21) Quoth Zubeideh, "Let the Commander of the Faithful favour me with her presence, so I may look on her and hear her singing." So he bade fetch her and she came, whereupon the Lady Zubeideh withdrew behind the curtain, whereas she saw her not, and Er Reshid said to her, "Sing to us." So she took the lute and tuning it, sang the following verses: . . . My heart will never credit that I am far from thee; In it thou art, nor ever the soul can absent be. . . .

STORY OF THE SHARPER AND THE MERCHANTS. . . . Raiment of silk and sendal, too, he brought to us for gift, And me in marriage sought therewith; yet, all his pains despite, Then he sat down again upon the throne of his kingship, whilst the vizier stood before him, and they returned to their former estate, but they had nought of the [goods of the world]. So the king said to his vizier, 'How shall we avail to abide in this city, and we in this state of poverty?' And he answered, 'Be at thine ease and have no concern.' Then he singled out one of the soldiers (255) and said to him, 'Send us thy service (256) for the year.' Now there were in the city fifty thousand subjects (257) and in the hamlets and villages a like number; and the vizier sent to each of these, saying, 'Let each of you get an egg and lay it under a hen.' So they did this and it was neither burden nor grievance to them. . . . w. The Sharper and the Merchants dccccxv. . . . All things, indeed, that betide to you are fore-ordered of God; Yet still in your deeds is the source to which their fulfilment is due. . . . Mohammed, then, I do confess, God's chosen prophet is, And every man requited is for that which he doth say. . . . To whom shall I complain of what is in my soul, Now thou art gone and I my pillow must forswear? . . . Parting hath sundered us, belov'd; indeed, I stood in dread Of this, whilst yet our happiness in union was complete. On this wise they abode months and years and the queen-mother ceased not to do thus till the cook's brother came to the town in his ship, and with him Selim. So he landed with the youth and showed him to the queen, [that she might buy him]. When she saw him, she augured well of him; so she bought him from the cook's brother and was kind to him and entreated him with honour. Then she fell to proving him in his parts and making assay of him in his affairs and found in him all that is in kings' sons of understanding and breeding and goodly manners and qualities. . . . 37. About Mohammed the Lazy ccc. Officer's Story, The Ninth, ii. 167. The Breslau Edition, which was printed from a Manuscript of the Book of the Thousand Nights and One Night alleged to have been furnished to the Editor by a learned Arab of Tunis, whom he styles "Herr M. Annaggar" (Qu're En Nejjar, the Carpenter), the lacunes found in which were supplemented from various other MS. sources indicated by Silvestre de Sacy and other eminent Orientalists, is edited with a perfection of badness to which only German scholars (at once the best and worst editors in the world) can attain. The original Editor, Dr. Maximilian Habicht, was during the period (1825- 1839) of publication of the first eight Volumes, engaged in continual and somewhat acrimonious (223) controversy concerning the details of his editorship with Prof. H. L. Fleischer, who, after his death, undertook the completion of his task and approved himself a worthy successor of his whilom adversary, his laches and shortcomings in the matter of revision and collation of the text being at least equal in extent and gravity to those of his predecessor, whilst he omitted the one valuable feature of the latter's work, namely, the glossary of Arabic words, not occurring in the dictionaries, appended to the earlier volumes. There was once in the land of Hind a king of illustrious station, endowed with understanding and good sense, and his name was Shah Bekht. He had a vizier, a man of worth and intelligence, prudent in counsel, conformable to him in his governance and just in his judgment; wherefore his enviers were many and many were the hypocrites, who sought in him faults and set snares for him, so that they insinuated into King Shah Bekht's eye hatred and rancour against him and sowed despite against him in his heart; and plot followed after plot, till [at last] the king was brought to arrest him and lay him in prison and confiscate his good and avoid his estate. (77). The money-changer thought they did but finesse with him, that they might get the ass at their own price; but, when they went away from him and he had long in vain awaited their return, he cried out, saying, 'Woe!' and 'Ruin!' and 'Alack, my sorry chance!' and shrieked aloud and tore his clothes. So the people of the market assembled to him and questioned him of his case; whereupon he acquainted them with his plight and told them what the sharpers had said and how they had beguiled him and how it was they who had cajoled him into buying an ass worth half a hundred dirhems (47) for five thousand and five hundred. (48) His friends blamed him and a company of the folk laughed at him and marvelled at his folly and his credulity in accepting the sharpers' talk, without suspicion, and meddling with that which he understood not and thrusting himself into that whereof he was not assured. Hawk and the Locust, The, ii. 50. When the king heard this, his anger subsided and he said, "Carry him back to prison till to-morrow, to we may look into his affair." Reshid (Haroun er) and the Woman of the Barmecides, i. 57. Presently, she came to me again and I said to her, "Here is thy money and I have gained [with it] other thousand dinars." Quoth she, "Keep it by thee and take these other thousand dinars. As soon as I have departed from thee, go thou to Er Rauzeh (183) and build there a goodly pavilion, and when the building thereof is accomplished, give me to know thereof." So saying, she left me and went away. As soon as she was gone, I betook myself to Er Rauzeh and addressed myself to the building of the pavilion, and when it was finished, I furnished it with the goodliest of furniture and sent to the lady to tell her that I had made an end of its building; whereupon she sent back to me, saying, "Let

him meet me to-morrow at daybreak at the Zuweyleh gate and bring with him a good ass." So I got me an ass and betaking myself to the Zuweyleh gate, at the appointed time, found there a young man on horse-back, awaiting her, even as I awaited her..Officer's Story, The Sixth, ii. 146..????? Between mine eyes and wake ye have your dwelling-place, and thus My tears flow on unceasingly, my sighs know no relent..47. El Melik en Nasir and the three Masters of Police cccxliii.????? But when ye saw my writ, the standard ye o'erthrew Of faith, your favours grudged and aught of grace denied..When the king had made an end of his story, he bade the bystanders spit in the Magian's face and curse him; and they did this. Then he bade cut out his tongue and on the morrow he bade cut off his ears and nose and pluck out his eyes. On the third day he bade cut off his hands and on the fourth his feet; and they ceased not to lop him limb from limb, and each member they cast into the fire, after its cutting-off, before his face, till his soul departed, after he had endured torments of all kinds and fashions. The king bade crucify his trunk on the city-wall three days' space; after which he let burn it and reduce its ashes to powder and scatter them abroad in the air..Quoth the merchant, 'Indeed, it is as the old man avoucheth and he is an excellent judge.' And the king said, 'Increase his allowance.' But the old man stood still and did not go away. So the king said to him, 'Why dost thou not go about thy business?' And he answered, 'My business is with the king.' 'Name what thou wouldst have,' said the king, and the other replied, 'I would have thee question me of the quintessences of men, even as thou hast questioned me of the quintessences of horses.' Quoth the king, 'We have no occasion to question thee of [this].' But the old man replied, 'I have occasion to acquaint thee.' 'Say what thou pleasest,' rejoined the king, and the old man said, 'Verily, the king is the son of a baker.' Quoth the king 'How knowest thou that?' And the other replied, 'Know, O king, that I have examined into degrees and dignities (210) and have learnt this.'????? Thou madest known to us therein the road of righteousness, When we had wandered from the Truth, what while in gloom it lay.. "Forget him," quoth my censurers, "forget him; what is he?" iii. 42..Hardly was the night come, when he went in to his wife and found her lying back, [apparently] asleep; so he sat down by her side and laying the hoopoe's heart on her breast, waited awhile, so he might be certified that she slept. Then said he to her, 'Shah Khatoun, Shah Khatoun, is this my recompense from thee?' Quoth she, 'What offence have I committed?' And he, 'What offence can be greater than this? Thou sentest after yonder youth and broughtest him hither, on account of the desire of thy heart, so thou mightest do with him that for which thou lustedst.' 'I know not desire,' answered she. 'Verily, among thy servants are those who are comelier and handsomer than he; yet have I never desired one of them.' 'Why, then,' asked he, 'didst thou lay hold of him and kiss him!' And she said, 'This is my son and a piece of my heart; and of my longing and love for him, I could not contain myself, but sprang upon him and kissed him.' When the king heard this, he was perplexed and amazed and said to her, 'Hast thou a proof that this youth is thy son? Indeed, I have a letter from thine uncle King Suleiman Shah, [wherein he giveth me to know] that his unck Belehwan cut his throat.' 'Yes,' answered she, 'he did indeed cut his throat, but severed not the windpipe; so my uncle sewed up the wound and reared him, [and he lived,] for that his hour was not come.'.When the prince came before him, he sought of him his daughter in marriage, and the king said, 'Indeed, thou art her equal, but none dare name a man to her, because of her aversion to men.' So the prince pitched his tents under the windows of the princess's palace, till one day he got hold of one of her favourite slave-girls and gave her wealth galore. Quoth she to him, 'Hast thou a wish?' 'Yes,' answered he and acquainted her with his case; and she said, 'Indeed thou putttest thyself in peril.' Then he abode, flattering himself with false hopes, till all that he had with him was gone and the servants fled from him; whereupon quoth he to one in whom he trusted, 'I am minded to go to my country and fetch what may suffice me and return hither.' And the other answered, 'It is for thee to decide.' So they set out to return, but the way was long to them and all that the prince had with him was spent and his company died and there abode but one with him, on whom he loaded what remained of the victual and they left the rest and fared on. Then there came out a lion and ate the servant, and the prince abode alone. He went on, till his beast stood still, whereupon he left her and fared on afoot till his feet swelled..So, on the morrow, she made her ready and donning the costliest of apparel, adorned herself with the most magnificent of ornaments and the highest of price and stained her hands with henna. Then she let down her tresses upon her shoulders and went forth, walking along with coquettish swimming gait and amorous grace, followed by her slave-girls, till she came to the young merchant's shop and sitting down thereat, under colour of seeking stuffs, saluted him and demanded of him somewhat of merchandise. So he brought out to her various kinds of stuffs and she took them and turned them over, talking with him the while. Then said she to him, "Look at the goodliness of my shape and my symmetry. Seest thou in me any default?" And he answered, "No, O my lady." "Is it lawful," continued she, "in any one that he should slander me and say that I am humpbacked?"????? What is the pleasance of the world, except it be to see My lady's face, to drink of wine and ditties still to hear?.When it was the day of the going-in, (110) Bihzad, of his haste and lack of patience, betook himself to the wall, which was between himself and the princess's lodging and in which there was a hole pierced, and looked, so he might see his bride, of his haste. But the bride's mother saw him and this was grievous to her; so she took from one of the servants two red-hot iron spits and thrust them into the hole through which the prince was looking. The spits ran into his eyes and put them out and he fell down aswoon and joyance was changed and became mourning and sore concern. See, then, O king," continued the youth, "the issue of the prince's haste and lack of deliberation, for indeed his haste bequeathed him long repentance and his joy was changed to mourning; and on like wise was it with the woman who hastened to put out his eyes and deliberated not. All this was the doing of haste; wherefore it behoveth the king not to be hasty in putting me to death, for that I am under the grasp of his hand, and what time soever thou desirest my slaughter, it shall not escape [thee]".On the fourth day, all the troops and the people of the realm assembled together to the [supposed] king and standing at his gate, craved leave to enter. Selma bade admit them; so they entered and paid her the service of the kingship and gave her joy of her brother's safe return.

She bade them do suit and service to Selim, and they consented and paid him homage; after which they kept silence awhile, so they might hear what the king should command. Then said Selma, 'Harkye, all ye soldiers and subjects, ye know that ye enforced me to [accept] the kingship and besought me thereof and I consented unto your wishes concerning my investment [with the royal dignity]; and I did this [against my will]; for know that I am a woman and that I disguised myself and donned man's apparel, so haply my case might be hidden, whenas I lost my brother. But now, behold, God hath reunited me with my brother, and it is no longer lawful to me that I be king and bear rule over the people, and I a woman; for that there is no governance for women, whenas men are present. Wherefore, if it like you, do ye set my brother on the throne of the kingdom, for this is he; and I will busy myself with the worship of God the Most High and thanksgiving [to Him] for my reunion with my brother. Or, if it like you, take your kingship and invest therewith whom ye will.' Love no light matter is, O folk, nor are the woe and care And blame a little thing to brook that unto it pertain..96. Adi ben Zeid and the Princess Hind ccccv. There was once a sage of the sages, who had three sons and sons' sons, and when they waxed many and their posterity multiplied, there befell dissension between them. So he assembled them and said to them, 'Be ye one hand (219) against other than you and despise (220) not [one another,] lest the folk despise you, and know that the like of you is as the rope which the man cut, when it was single; then he doubled [it] and availed not to cut it; on this wise is division and union. And beware lest ye seek help of others against yourselves (221) or ye will fall into perdition, for by whosoever means ye attain your desire, (222) his word (223) will have precedence of (224) your word. Now I have wealth which I will bury in a certain place, so it may be a store for you, against the time of your need.' 85. Isaac of Mosul and the Merchant dclxx. Fourth Officer's Story, The, ii. 142. The crown of the flow'rets am I, in the chamber of wine, ii. 224. Moreover, he assembled the sages and the theologians and the sons of the kings and devised with them and asked them questions and problems and examined with them into many things of all fashions that might direct him to well-doing in the kingly office; and he questioned them also of subtleties and religious obligations and of the laws of the kingdom and the fashions of administration and of that which it behoveth the king to do of looking into the affairs of the people and repelling the enemy [from the realm] and fending off his malice with war; wherefore the people's contentment redoubled and their joy in that which God the Most High had vouchsafed them of his elevation to the kingship over them. So he upheld the ordinance of the realm and the affairs thereof abode established upon the accepted customs..? ? ? ? ? In every rejoicing a boon (232) midst the singers and minstrels am I; When the evening evened, the king summoned the vizier and required of him the hearing of the [promised] story. So he said, "Harkening and obedience. Know, O king, that. THE SIXTH OFFICER'S STORY..107. The Ruined Man of Baghdad and his Slave-girl dcccxliv. Sabir (Abou), Story of, i. 90..? ? ? ? ? All intercessions come and all alike do ill succeed, Save Tuhfeh's, daughter of Merjan, for that, in very deed, Calcutta (1814-18) Text. 183..? ? ? ? ? k. The Serpent-Charmer and his Wife dcccvcvii. When the evening evened, the king sat in his privy chamber and bade fetch the vizier, who presented himself before him, and the king required of him the promised story. So the vizier answered, "With all my heart. Know, O king, that. Officer's Story, The Tenth, ii. 172. It is related that Ibn es Semmak (162) went in one day to Er Reshid and the Khalif, being athirst, called for drink. So his cup was brought him, and when he took it, Ibn es Semmak said to him, "Softly, O Commander of the Faithful! If thou wert denied this draught, with what wouldst thou buy it?" "With the half of my kingdom," answered the Khalif; and Ibn es Semmak said, "Drink and God prosper it to thee!" Then, when he had drunken, he said to him, "If thou wert denied the going forth of the draught from thy body, with what wouldst thou buy its issue?" "With the whole of my kingdom," answered Er Reshid: and Ibn es Semmak said, "O Commander of the Faithful, verily, a kingdom that weigheth not in the balance against a draught [of water] or a voiding of urine is not worth the striving for." And Haroun wept.. 'Harkening and obedience,' answered El Ased and flew till he came to the Crescent Mountain, when he sought audience of Meimoun, who bade admit him. So he entered and kissing the earth before him, gave him Queen Kemeriyeh's message, which when he heard he said to the Afrit, 'Return whence thou comest and say to thy mistress, "Be silent and thou wilt do wisely." Else will I come and seize upon her and make her serve Tuhfeh; and if the kings of the Jinn assemble together against me and I be overcome of them, I will not leave her to scent the wind of this world and she shall be neither mine nor theirs, for that she is presently my soul (243) from between my ribs; and how shall any part with his soul?' When the Afrit heard Meimoun's words, he said to him, 'By Allah, O Meimoun, thou hast lost thy wits, that thou speakest these words of my mistress, and thou one of her servants!' Whereupon Meimoun cried out and said to him, 'Out on thee, O dog of the Jinn! Wilt thou bespeak the like of me with these words?' Then, he bade those who were about him smite El Ased, but he took flight and soaring into the air, betook himself to his mistress and told her that which had passed; and she said, 'Thou hast done well, O cavalier.'? ? ? ? ? A talking-stock among the folk for ever I abide; Life and the days pass by, yet ne'er my wishes I attain). Then she changed the measure and improvised the following:. So they carried him into the city and hid him with them. Moreover, they agreed with a company of the king's chief officers, who had aforetime been those of Bekhtzeman, and acquainted them with this; whereat they rejoiced with an exceeding joy. Then they assembled together to Bekhtzeman and made a covenant and handfast [of fealty] with him and fell upon the enemy at unawares and slew him and seated King Bekhtzeman again on the throne of his kingship. And his affairs prospered and God amended his estate and restored His bounty to him, and he ruled his subjects justly and abode in the obedience of the Most High. On this wise, O king," continued the young treasurer, "he with whom God is and whose intent is pure, meeteth nought but good. As for me, I have no helper other than God, and I am content to submit myself to His ordinance, for that He knoweth the purity of my intent."? ? ? ? ? 1. The Wife's Device to Cheat her Husband dlxxxiv. 71. Haroun er Reshid and the two Girls cclxxxvii.? ? ? ? ? They left me and content forthright forsook my heart,? ? ? ? ? For whom is thy departure even as a father's loss! To fly or creep, like

nestlings, alone, they strive in vain..? ? ? ? ? q. The Shepherd and the Thief dcxxxii.? ? ? ? ? Quoth he, what while from out his hair the morning glimmered white, "This, this is life indeed, except, alas! it doth not stay." Awake, Asleep and, i. 5..The news came to the rest of the kings; so they [flew after him and] overtaking him, found him full of trouble and fear, with fire issuing from his nostrils, and said to him, 'O Sheikh Aboutawaif, what is to do?' Quoth he, 'Know that Meimoun hath carried off Tuhfeh from my palace and outraged mine honour.' When they heard this, they said, 'There is no power and no virtue but in God the Most High, the Supreme! By Allah, he hath ventured upon a grave matter and indeed he destroyeth himself and his people!' Then the Sheikh Iblis gave not over flying till he fell in with the tribes of the Jinn, and there gathered themselves together unto him much people, none may tell the tale of them save God the Most High. So they came to the Fortress of Copper and the Citadel of Lead, (238) and the people of the strongholds saw the tribes of the Jinn issuing from every steep mountain-pass and said, 'What is to do?' Then Iblis went in to King Es Shisban and acquainted him with that which had befallen, whereupon quoth he, 'May God destroy Meimoun and his folk! He thinketh to possess Tuhfeh, and she is become queen of the Jinn! But have patience till we contrive that which befitteth in the matter of Tuhfeh.' Quoth Iblis, 'And what befitteth it to do?' And Es Shisban said, *We will fall upon him and slay him and his people with the sword.' King Azadbekht and his Son, History of, i. 61..Thy presence honoureth us and we, i. 13..When the vizier came to the King of Samarcand [and acquainted him with his errand], he submitted himself to the commandment [of his brother and made answer] with 'Hearkening and obedience.' Then he equipped himself and made ready for the journey and brought forth his tents and pavilions. A while after midnight, he went in to his wife, that he might take leave of her, and found with her a strange man, sleeping with her in one bed. So he slew them both and dragging them out by the feet, cast them away and set forth incontinent on his journey. When he came to his brother's court, the latter rejoiced in him with an exceeding joy and lodged him in the pavilion of entertainment, [to wit, the guest-house,] beside his own palace. Now this pavilion overlooked a garden belonging to the elder king and there the younger brother abode with him some days. Then he called to mind that which his wife had done with him and remembered him of her slaughter and bethought him how he was a king, yet was not exempt from the vicissitudes of fortune; and this wrought upon him with an exceeding despite, so that it caused him abstain from meat and drink, or, if he ate anything, it profited him not..? ? ? ? ? c. Hammad the Bedouin's Story cxliv. When the morning morrowed, the people went seeking for him, but found him not; and when the king knew this, he was perplexed concerning his affair and abode unknowing what he should do. Then he sought for a vizier to fill his room, and the king's brother said, 'I have a vizier, a sufficient man.' 'Bring him to me,' said the king. So he brought him a man, whom he set at the head of affairs; but he seized upon the kingdom and clapped the king in irons and made his brother king in his stead. The new king gave himself up to all manner of wickedness, whereat the folk murmured and his vizier said to him, 'I fear lest the Indians take the old king and restore him to the kingship and we both perish; wherefore, if we take him and cast him into the sea, we shall be at rest from him; and we will publish among the folk that he is dead.' And they agreed upon this. So they took him up and carrying him out to sea, cast him in..When she had made an end of her song, all who were in the assembly wept for the daintiness of her speech and the sweetness of her voice and El Abbas said to her, "Well done, O Merziyeh I Indeed, thou confoundest the wits with the goodliness of thy verses and the elegance of thy speech." All this while Shefikeh abode gazing upon her, and when she beheld El Abbas his slave-girls and considered the goodliness of their apparel and the nimbleness of their wits and the elegance of their speech, her reason was confounded. Then she sought leave of El Abbas and returning to her mistress Mariyeh, without letter or answer, acquainted her with his case and that wherein he was of puissance and delight and majesty and veneration and loftiness of rank. Moreover, she told her what she had seen of the slave-girls and their circumstance and that which they had said and how they had made El Abbas desirous of returning to his own country by the recitation of verses to the sound of the strings..When the vizier was ware that she was Arwa and heard her speech, he knew that it behoved him not to lie and that nought would avail him but truth-speaking; so he bowed [his head] to the ground and wept and said, 'Whoso doth evil, needs must he abide it, though his day be prolonged. By Allah, I am he who hath sinned and transgressed, and nought prompted me unto this but fear and overmastering desire and the affliction written upon my forehead; (118) and indeed this woman is pure and chaste and free from all fault.' When King Dadbin heard this, he buffeted his face and said to his vizier, 'God slay thee! It is thou that hast parted me and my wife and wronged me!' But Kisra the king said to him, 'God shall surely slay thee, for that thou hastenedst and lookedst not into thine affair and knewest not the guilty from the guiltless. Hadst thou wrought deliberately, the false had been made manifest to thee from the true; so where was thy judgment and thy sight?'" When Er Reshid came to the throne, he invested Jaafer ben Yehya ben Khalid el Bermeki (156) with the vizierate. Now Jaafer was eminently distinguished for generosity and munificence, and the stories of him to this effect are renowned and are written in the books. None of the viziers attained to the rank and favour which he enjoyed with Er Reshid, who was wont to call him brother (157) and used to carry him with him into his house. The period of his vizierate was nineteen years, (158) and Yehya one day said to his son Jaafer, "O my son, what time thy reed trembleth, water it with kindness." (159) Opinions differ concerning the reason of Jaafer's slaughter, but the better is as follows. Er Reshid could not brook to be parted from Jaafer nor from his [own] sister Abbaseh, daughter of El Mehdi, a single hour, and she was the loveliest woman of her time; so he said to Jaafer, "I will marry thee to her, that it may be lawful to thee to look upon her, but thou shalt not touch her." [Accordingly, they were married] and they used both to be present in Er Reshid's sitting chamber. Now the Khalif would rise bytimes [and go forth] from the chamber, and they being both young and filled with wine, Jaafer would rise to her and swive her. She conceived by him and bore a handsome boy and fearing Er Reshid, despatched the newborn child by one of her confidants to Mecca the Holy, may God the Most High advance it in honour and

increase it in veneration and nobility and magnification! The affair abode concealed till there befell despite between Abbaseh and one of her slave-girls, whereupon the latter discovered the affair of the child to Er Reshid and acquainted him with its abiding-place. So, when the Khalif made the pilgrimage, he despatched one who brought him the boy and found the affair true, wherefore he caused befall the Barmecides that which befell. (160). Meanwhile, the youth abode expecting his governor's return, but he returned not; wherefore concern and chagrin waxed upon him, because of his mistress, and his longing for her redoubled and he was like to slay himself. She became aware of this and sent him a messenger, bidding him to her. So he went to her and she questioned him of the case; whereupon he told her what was to do of the matter of his governor, and she said to him, 'With me is longing the like of that which is with thee, and I misdoubt me thy messenger hath perished or thy father hath slain him; but I will give thee all my trinkets and my clothes, and do thou sell them and pay the rest of my price, and we will go, I and thou, to thy father.' When the king heard this, his wrath subsided and he said, "Carry him back to the prison till the morrow, so we may look into his affair." Presently she felt a breath upon her face; whereupon she awoke and found Queen Kemeriyeh kissing her, and with her her three sisters, Queen Jemreh, Queen Wekhimeh and Queen Sherareh. So she arose and kissed their hands and rejoiced in them with the utmost joy and they abode, she and they, in talk and converse, what while she related to them her history, from the time of her purchase by the Mughrebi to that of her coming to the slave-dealers' barrack, where she besought Ishac en Nedim to buy her, and how she won to Er Reshid, till the moment when Iblis came to her and brought her to them. They gave not over talking till the sun declined and turned pale and the season of sundown drew near and the day departed, whereupon Tuhfeh was instant in supplication to God the Most High, on the occasion of the prayer of sundown, that He would reunite her with her lord Er Reshid..? ? ? ? ? The flames of long desire wax on me day by day And far away are pitched the tent-poles of my fair..As for the governor, he wasted all that was with him and returned to the city, where he saw the youth and excused himself to him. Then he questioned him of what had befallen him and he told him, whereat he marvelled and returned to companionship with him; but the youth ceased to have regard for him and gave him not stipends, as of his [former] wont, neither discovered to him aught of his secrets. When the governor saw that there was no profit for him with the young Khorassani, he returned to the king, the ravisher of the damsel, and told him what the chamberlain had done and counselled him to slay the latter and incited him to recover the damsel, [promising] to give his friend to drink of poison and return. So the king sent for the chamberlain and upbraided him; whereupon he fell upon him and slew him and the king's servants fell upon the chamberlain and slew him..? ? ? ? ? The eyes of lovely women are likened unto me; Indeed, amongst the gardens I open many an eye..126. Ibrahim ben el Khawwas and the Christian King's Daughter cccclxxvii. When thou comest to the house, begin by searching the roofs; then search the closets and cabinets; and if thou find nought, humble thyself unto the Cadi and make a show of abjection and feign thyself defeated, and after stand at the door and look as if thou soughtest a place wherein to make water, for that there is a dark corner there. Then come forward, with a heart stouter than granite, and lay hold upon a jar of the jars and raise it from its place. Thou wilt find under it the skirt of a veil; bring it out publicly and call the prefect in a loud voice, before those who are present. Then open it and thou wilt find it full of blood, exceeding of redness, (103) and in it [thou wilt find also] a woman's shoes and a pair of trousers and somewhat of linen." When I heard this from her, I rose to go out and she said to me, "Take these hundred dinars, so they may advantage thee; and this is my guest-gift to thee." So I took them and bidding her farewell, returned to my lodging..61. Musab ben ez Zubeir and Aaisheh his Wife dcxlix.? ? ? ? ? The season of my presence is never at an end 'Mongst all their time in gladness and solacement who spend..IBN ES SEMMAK AND ER RESHID. (161). Lavish of House and Victual to one whom he knew not, The Man who was, i. 293.. When the evening evened, the king summoned the vizier and required of him the [promised] story; so he said, "It is well. Know, O king, that.?THE SECOND OFFICER'S STORY..Poor Old Man, The Rich Man who gave his Fair Daughter in Marriage to the, i. 247..? ? ? ? ? Yet, I conjure thee, blame me not for passion and desire, Me whom estrangement long hath brought to sick and sorry plight..Awaken, O ye sleepers all, and profit, whilst it's here, ii. 234..Queen Shuaaeh was moved to exceeding delight and emptying her cup, gave Tuhfeh an hundred thousand dinars. Then arose Iblis (may God curse him!) and said, 'Verily, the dawn gleameth.' Whereupon the folk arose and disappeared, all of them, and there abode not one of them save Tuhfeh, who went forth to the garden and entering the bath, made her ablutions and prayed that which had escaped her of prayers. Then she sat down and when the sun rose, behold, there came up to her near an hundred thousand green birds; the branches of the trees were filled with their multitudes and they warbled in various voices, whilst Tuhfeh marvelled at their fashion. Presently, up came eunuchs, bearing a throne of gold, set with pearls and jewels and jacinths white and red and having four steps of gold, together with many carpets of silk and brocade and Egyptian cloth of silk welted with gold. These latter they spread amiddleward the garden and setting up the throne thereon, perfumed the place with virgin musk and aloes and ambergris..Sixteen Officers of Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the, ii. 117..Then she took leave of the princess and veiling her face, disguised herself; (30) after which she mounted the mule and sallying forth, went round about seeking her lord in the thoroughfares of Baghdad three days' space, but lit on no tidings of him; and on the fourth day, she rode forth without the city. Now it was the noontide hour and great was the heat, and she was weary and thirst waxed upon her. Presently, she came to the mosque, wherein the young Damascene had taken shelter, and lighting down at the door, said to the old man, [the Muezzin], "O elder, hast thou a draught of cold water? Indeed, I am overcome with heat and thirst." Quoth he, "[Come up] with me into my house." So he carried her up into his lodging and spreading her [a carpet and cushions], seated her [thereon]; after which he brought her cold water and she drank and said to the eunuch, "Go thy ways with the mule and on the morrow come back to me here." [So he went away] and she slept and rested herself..This was grievous to the princess and it

irked her sore that he should not remember her; so she called her slave- girl Shefikeh and said to her, "Go to El Abbas and salute him and say to him, 'What hindereth thee from sending my lady Mariyeh her part of thy booty?'" So Shefikeh betook herself to him and when she came to his door, the chamberlains refused her admission, until they should have gotten her leave and permission. When she entered, El Abbas knew her and knew that she had somewhat of speech [with him]; so he dismissed his mamelukes and said to her, "What is thine errand, O handmaid of good?" "O my lord," answered she, "I am a slave-girl of the Princess Mariyeh, who kisseth thy hands and commendeth her salutation to thee. Indeed, she rejoiceth in thy safety and reproacheth thee for that thou breakest her heart, alone of all the folk, for that thy largesse embraceth great and small, yet hast thou not remembered her with aught of thy booty. Indeed, it is as if thou hadst hardened thy heart against her." Quoth he, "Extolled be the perfection of him who turneth hearts! By Allah, my vitals were consumed with the love of her [aforetime] and of my longing after her, I came forth to her from my native land and left my people and my home and my wealth, and it was with her that began the hardheartedness and the cruelty. Nevertheless, for all this, I bear her no malice and needs must I send her somewhat whereby she may remember me; for that I abide in her land but a few days, after which I set out for the land of Yemen." O thou that blamest me for my heart and raillest at my ill, ii. 101..The Tenth Day..? ? ? ? ? g. The Crows and the Hawk dcxiii.? ? ? ? ? For thy sweet sake, as 'twere, indeed, an exile I had been, Lone and deserted I became, lamenting, weeping-eyed..? ? ? ? ? o. The Man who was lavish of his House and his Victual to one whom he knew not dccciv.? ? ? ? ? Ye've drowned me in the sea of love for you; my heart Denies to be consoled for those whom I adore..Barmecides, Haroun er Reshid and the Woman of the, i. 57.

[Horace in London Consisting of Imitations of the First Two Books of the Odes of Horace](#)

[A Guide to the People Surnamed Israelites to Preach the Everlasting Gospel In a Number of Sermons Selected from the Scriptures](#)

[Traditional Nursery Rhymes With Their Old Tunes and New Accompaniments](#)

[The Romance of Historic Alexandria A Guide to the Old City](#)

[The Reading of Speech from the Lips](#)

[Robert Fulton and the Submarine](#)

[Simplified Formulas and Tables for Floors Joists and Beams Roofs Rafters and Purlins](#)

[The Analysis of Black Powder and Dynamite](#)

[Johnny Crows Garden A Picture Book](#)

[The Wise-Mans Crown or the Glory of the Rosie-Cross Shewing the Wonderful Power of Nature with the Full Discovery of the True Coelum Terri or First Matter of Metals and Their Preparations Into Incredible Medicines or Elixirs That Cure All Diseases I](#)

[Lower Umpqua Texts and Notes on the Kusan Dialects](#)

[The Appellation of John Knoxe from the Cruell and Most Iniust Sentence Pronounced Against Him by the False Bishoppes and Clergie of Scotland With His Supplication and Exhortation to the Nobilitie Estates and Comunalitie of the Same Realme](#)

[Test of a Delco Lighting Plant A Thesis](#)

[The School for Scandal A Comedy in Five Acts](#)

[Drydens Opera of King Arthur](#)

[The True and Genuine Account of the Life and Actions of the Late Jonathan Wild Not Made Up of Fiction and Fable But Taken from His Own Mouth and Collected from Papers of His Own Writing](#)

[Handbooks for the Study of Sanskrit](#)

[Onondagas Soldiers of the Revolution Official Records](#)

[Wessagusset and Weymouth An Historical Address by Charles Francis Adams Jr Delivered at Weymouth July 4 1874 on the Occasion of the Celebration of the Two Hundred and Fiftieth Anniversary of the Permanent Settlement of the Town](#)

[The Witching Hour A Drama in Four Acts](#)

[The Country Dance Book Vol 3 Containing Thirty-Five Country Dances from the English Dancing Master \(1650-1670\)](#)

[Fosters Russian Bank \(or Crapette\) A Game for Two Players with Complete Description and Illustrative Lists](#)

[Albrecht Altdorfer](#)

[Lightning Flashes and Electric Dashes A Volume of Choice Telegraphic Literature Humor Fun Wit and Wisdom Contributed to by All the Principal Writers in the Ranks of Telegraphic Literature as Well as Several Well-Known Outsiders](#)

[The Boarding School or Lessons of a Preceptress to Her Pupils Consisting of Information Instruction and Advice Calculated to Improve the Manners and Form the Character of Young Ladies To Which Is Added a Collection of Letters Written by the Pupils](#)

[Complete Theoretical and Practical Piano Forte School Vol 3 of 3 From the First Rudiments of Playing to the Highest and Most Refined State of Cultivation With the Requisite Numerous Examples Newly and Expressly Composed for the Occasion](#)

[The East Indian A Comedy in Five Acts as Performed at the Theatre-Royal Drury-Lane](#)

[Travellers Colloquial French A Handbook for English-Speaking Travellers and Students Idiomatic French Phrases with the Exact Phonetic](#)

Pronunciation

The Idea Vol 2 A Rebel Yell January April 1909

Ad Astra Being Selections from the Divine Comedy of Dante

Catalogue of a Valuable Collection of Books on America Illustrated Works Etc Belonging to T H Morrell Consisting of Rare Works on the History and Antiquities of America Early Printed Tracts Franklin Imprints and Washington Eulogies Together Wit

Paradise Regaind or the Art of Gardening A Poem

The Four Last Things

The Virgin Queen Drama in Five Acts Attempted as a Sequel to Shakespeares Tempest

Report on the Progress and Condition of the Illinois State Museum of Natural History For the Years 1913-1914 and 1915-1916

In the Forest of Arden

The Nineteen Fifteen Hacawa Vol 7

The Dream of Gerontius Set to Music for Mezzo-Soprano Tenor and Bass Soli Chorus and Orchestra

An Alphabetical Account of the Nobility and Gentry Which Are (or Lately Were) Related Unto the Several Counties of England and Wales As to Their Names Titles and Seats by Which They Are (or Have Been) Generally Known and Distinguished

The Second Journal of Christian Frederick Post On a Message from the Governor of Pensilvania to the Indians on the Ohio

An Address to Persons of Fashion Relating to Balls With a Few Occasional Hints Concerning Play-Houses Card-Tables C In Which Is Introduced the Character of Lucinda a Lady of the Very Best Fashion and of Most Extraordinary Piety

Secret-Love or the Maiden-Queen As It Is Acted by His Majesties Servants at the Theater-Royal

The Rescue of Prince Hal

Butler Alumnal Quarterly 1912 1914 Vol 1

The New Pocket Guide and Street Directory of Philadelphia With Descriptive Sketches and Illustrations of Fairmount Park Centennial Buildings and Other Places and Objects of Interest and a Large Map of the City

The Confessions of J Lackington Late Bookseller at the Temple of the Muses In a Series of Letters to a Friend

Quevedo and El Buscon

The Ceremonies of the Holy Mass Explained A Short Explanation of the Meaning of the Ceremonies of the Mass Useful to All Who Take Part in the Sacred Mysteries

History of Deckertown Which Includes a History of the Crigar Titsworth and Decker Families to Some Extent

Microscopy and Micro-Technique

The Art of Rhetoric Made Easy or the Elements of Oratory Briefly Stated and Fitted for the Practice of the Studious Youth of Great-Britain and Ireland In Two Books The First Comprehending the Principles of That Excellent Art Conformable To and Suppo

The Conscientious Objector

Tea-Blending as a Fine Art

The Master Masons Handbook

Travels with Edna

The Stephenson Family

Machinerys Shop Receipts and Formulas 412 Shop Receipts and Formulas Selected from Machinery Classified and Revised

A Selection of Weighbridges Weighing Apparatus and Testing Machinery For Engineers Railways Collieries Docks Manufactories Etc

Cowboys of the Wild West A Graphic Portrayal of Cowboy Life on the Boundless Plains of the Wild West with Its Attending Realistic and Exciting Incidents and Adventures

Roster of Ohio Soldiers in the War of 1812

Mazurkas for the Piano

Dainty Desserts for Dainty People Knox Gelatine

Climatic Cycles and Tree-Growth A Study of the Annual Rings of Trees in Relation to Climate and Solar Activity

New Atlantis Begun by the Lord Verulam Viscount St Albans and Continued by R H Esquire Wherein Is Set Forth a Platform of Monarchical Government

Language Studies in Yoruba

Medicis Rational Mathematics Vol 1 Section A Geometry First Principles and Primary Elements Taught by Compass and Ruler on the Blackboard

Silex Scintillans Sacred and Private Ejaculations

A Little Pilgrim In the Seen and the Unseen

Ptolemy's Tetrabiblos or Quadripartite Being Four Books of the Influence of the Stars Newly Translated from the Greek Paraphrase of Proclus with

[Explanatory Notes and an Appendix Containing Extracts from the Almagest of Ptolemy and the Whole of His](#)
[The Public Presentation to Mr E D Morel Among Those Associated with the Effort for Reform of Conditions of the Congo at Home and Abroad a](#)
[Widespread Wish Has Been Expressed That a Complete Record Should Be Published of the Speeches Delivered at the](#)
[The Simple Cobler Of Aggawam](#)
[An Apology for Don Juan a Satirical Poem in Two Cantos Third Edition to Which Is Added a Third Canto Including Remarks on the Times](#)
[The Philadelphia Directory](#)
[The Story of a Cat](#)
[Songs of Grace for Revival Meetings Prayer-Meetings Camp-Meetings Praise-Meetings Missionary-Meetings Etc For Sanctuary and Home](#)
[Pocket Guide to Salem Mass](#)
[Journal of the Senate of the State of Indiana Being the Third Session of the General Assembly Begun and Held at Corydon in the Said State of](#)
[Indiana on Monday the Seventh Day of December 1818](#)
[Report on the Investigation of Engineer and Janitor Service Board of Education City of Chicago Inquiry Conducted at the Request of the Board of](#)
[Education May 1 1913 to September 5 1913 Compensation Conditions Organization Administrative and Eff](#)
[A Child of Nature](#)
[The Most Notable Antiquity of Great Britain Vulgarly Called Stone-Heng on Salisbury Plain Restored by Inigo Jones Esquire Architect General to](#)
[the Late King](#)
[Burpees Seeds That Grow for 1903 Wholesale Catalogue for Seedsmen and Dealers Only Who Buy to Sell Again](#)
[A Collection of New Music for Sabbath Schools and Gospel Meetings](#)
[Catalogue Containing Useful Information in Connection with the Use of Silica Magnesia Chrome and Fire Clay Brick and Various Refractories As](#)
[Furnished by the Harbison-Walker Refractories Co](#)
[Ouachita College Bulletin 1915 Vol 4 Catalog Number 1914-15 Announcement for 1915-16](#)
[The Last Year in China to the Peace of Nanking As Sketched in Letters to His Friends by a Field Officer Actively Employed in That Country With](#)
[a Few Concluding Remarks on Our Past and Future Policy in China](#)
[1868-1888 Memorial Sketch of Hyde Park Mass for the First Twenty Years of Its Corporate Existence Also Its Industries Statistics and](#)
[Organizations Together with the Anniversary Addresses Delivered by REV Perley B Davis and REV Richard J Barr](#)
[Texas Travelers Railway Guide for the State of Texas Vol 2 January 1 1893](#)
[The University of Louvain and Its Library](#)
[The Vision of Sir Launfal and Other Poems](#)
[The Critic and the Drama](#)
[A Classification of Library Economy and Office Papers](#)
[A Compendious Sanskrit Grammar With a Brief Sketch of Scenic PRakrit](#)
[Some Remarkable Passages in the Life of the Honourable Col James Gardiner Who Was Slain at the Battle of Preston-Pans September 21 1745 To](#)
[Which Is Added the Sermon Occasioned by His Heroic Death](#)
[Five Sermons Preached Before the University of Cambridge The First Four in November 1845 the Fifth on the General Fast Day Wednesday](#)
[March 24 1847](#)
[Addresses Delivered at the Celebration of the One Hundred and Fifth Anniversary of the Birth of Abraham Lincoln](#)
[An Answer to a Pamphlet Entitled Considerations on the Propriety of Requiring a Subscription to Articles of Faith](#)
[Acts of the General Assembly of the Commonwealth of Kentucky Passed at the Special Session of the General Assembly Which Was Begun and](#)
[Held on Saturday the Thirteenth Day of March One Thousand Eight Hundred and Ninety-Seven](#)
[The Webster-Franklin Second Reader](#)
[Atala and Rene Edited with Introduction and Notes by Benjamin Lester Bowen](#)
[Practical Atheism in Denying the Agency of Providence Detected and Exposed](#)
